



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



ΔΙΑΦΡΩΤΙΚΑ ΤΑΜΕΙΑ
της Εκπαίδευσης, Έυσης στην Κύπρο
αι ιδέες μας, πράξη και ανάπτυξη

ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΤΗΣ Ε.Ε

Μάρτιος

2011



Πρόγραμμα εκμάθησης της
Ελληνικής γλώσσας σε
μετανάστες και ξενόγλωσσους
κατοίκους της Κύπρου



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΑ ΤΑΜΕΙΑ
της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Κύπρο
αι ιδέες μας, πράξη και ανάπτυξη

ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΤΗΣ Ε.Ε

Λίγα λόγια για το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ)

Τι είναι το ΕΚΤ;

- Το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ) είναι ένα από τα Διαρθρωτικά Ταμεία της Ε.Ε., το οποίο ιδρύθηκε με σκοπό τη μείωση των διαφορών ευημερίας και επιπέδου ζωής στα κράτη μέλη και τις περιφέρειες της Ε.Ε., προωθώντας έτσι την οικονομική και κοινωνική συνοχή.
- Το ΕΚΤ είναι αφοσιωμένο στην προώθηση της απασχόλησης στην Ε.Ε. Βοηθά τα κράτη μέλη να εξοπλίσουν καλύτερα το εργατικό δυναμικό και τις εταιρίες της Ευρώπης, προκειμένου να αντιμετωπίσουν νέες, παγκόσμιες προκλήσεις.
- Εν συντομία: Η χρηματοδότηση κατανέμεται στα κράτη μέλη και τις περιφέρειες, ιδιαίτερα εκείνες όπου η οικονομική ανάπτυξη υστερεί.
- Είναι ένα βασικό στοιχείο της στρατηγικής της Ε.Ε. για 2020, η οποία έχει στόχο τη βελτίωση της ζωής των πολιτών της Ε.Ε., παρέχοντάς τους καλύτερες δεξιότητες και καλύτερες εργασιακές προοπτικές.
- Κατά την περίοδο 2007-2013, περίπου 75 δις € θα κατανεμηθούν στα κράτη μέλη και τις περιφέρειες της Ε.Ε. προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι του ΕΚΤ.

Το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο στην Κύπρο, 2007-2013

- Η Κύπρος επενδύει τη χρηματοδότηση από το ΕΚΤ στην οικοδόμηση μιας μεγαλύτερης και πιο δίκαιης αγοράς εργασίας.
- Παρέχει υποστήριξη στις γυναίκες και τους νέους για την εξεύρεση εργασίας, ενώ τα προγράμματα κατάρτισης που εκπονεί διδάσκουν τις δεξιότητες που απαιτούνται από την οικονομία και τις επιχειρήσεις.
- Οι προσπάθειες αυτές υποστηρίζονται και με περαιτέρω επενδύσεις για τη μεταρρύθμιση της δευτεροβάθμιας επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, για την ανάπτυξη και τον εκσυγχρονισμό της ανώτατης παιδείας, την αύξηση της συμμετοχής στη διά βίου μάθηση και τη βελτίωση της ποιότητας των δημοσίων υπηρεσιών.



Πρόγραμμα εκμάθησης της Ελληνικής γλώσσας σε μετανάστες και ξενόγλωσσους κατοίκους της Κύπρου

Στόχοι του έργου

- Βασικό στόχο του Έργου αποτελεί η ενίσχυση της προσπάθειας αύξησης των Οικονομικά Ενεργών και Απασχολούμενων Ατόμων Ευπαθών Κοινωνικών Ομάδων, με αποτέλεσμα τη διεύρυνση της αγοράς εργασίας.
- Παράλληλα, η υλοποίηση της δράσης εκμάθησης της Ελληνικής Γλώσσας στοχεύει στην άρση του κοινωνικού αποκλεισμού, καθώς και στην ενίσχυση της κοινωνικής και οικονομικής συνοχής.

Ωφέλη του έργου

- Η ανάπτυξη των γλωσσικών δεξιοτήτων κρίνεται απαραίτητη, ώστε οι ωφελούμενοι να αποκτήσουν την ικανότητα να επικοινωνούν άνετα στην καθημερινή τους ζωή, με διττό στόχο την προώθηση της κοινωνικής τους ενσωμάτωσης και την προώθηση των ίσων ευκαιριών στη συμμετοχή τους στις ενεργητικές πολιτικές απασχόλησης.
- Οι γλωσσικές επικοινωνιακές δεξιότητες που θα αποκτήσουν, θα τους επιτρέψουν να έχουν ισότιμη συμμετοχή στην επικοινωνία με τον τοπικό πληθυσμό, με το επαγγελματικό περιβάλλον, τα πολιτικά, πολιτιστικά και κοινωνικά δρώμενα της χώρας

Δικαίωμα Συμμετοχής

- Στα προγράμματα έχουν δικαίωμα συμμετοχής άτομα ηλικίας 15 ετών και άνω τα οποία κατοικούν στις ελεγχόμενες από την Κυπριακή Δημοκρατία περιοχές και δεν έχουν συμμετάσχει σε άλλο συγχρηματοδοτούμενο πρόγραμμα εκμάθησης της Ελληνικής Γλώσσας του ίδιου επιπέδου.
- Για την αποφυγή της συμμετοχής των καταρτιζομένων σε αντίστοιχα συγχρηματοδοτούμενα προγράμματα εκμάθησης της Ελληνικής γλώσσας, θα αποτελεί απαίτηση για κάθε καταρτιζόμενο να υπογράψει σχετική Υπεύθυνη Δήλωση ότι δεν συμμετέχει ή / και δεν συμμετείχε σε άλλο συγχρηματοδοτούμενο πρόγραμμα εκμάθησης της Ελληνικής Γλώσσας του ίδιου επιπέδου.

Διάρκεια του Έργου

- Το έργο θα καλύψει τις σχολικές περιόδους 2010-2011, 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014 και 2014-2015.
- Τα προγράμματα επιμόρφωσης θα εκτελούνται σε 50 διδακτικές συναντήσεις των 90' την περίοδο Νοέμβριος - Μάιος της εκάστοτε σχολικής χρονιάς, με εξαίρεση τη φετινή χρονιά.
- Φέτος τα μαθήματα θα αρχίσουν την τελευταία εβδομάδα του Μαρτίου και θα διαρκέσουν μέχρι τα τέλη Ιουλίου και ακολούθως θα επαναρχίσουν τον Σεπτέμβριο και θα διαρκέσουν μέχρι το τέλος Οκτωβρίου, για να καλύψουμε τις 50 ενενηντάλεπτες συναντήσεις.

Ομάδες

- Τα προγράμματα εκμάθησης της Ελληνικής γλώσσας θα προσφέρονται δωρεάν σε 50 διδακτικές συναντήσεις των 90', δυο ανά βδομάδα, για κάθε ομάδα διδασκαλίας.
- Ο μέγιστος αριθμός εκπαιδευομένων σε κάθε ομάδα θα είναι 20 άτομα.
- Εκτιμάται ότι σε ετήσια βάση θα δημιουργούνται 250 ομάδες διδασκαλίας (ή συνολικά 1.250), με το συνολικό αριθμό των ωφελουμένων να εκτιμάται σε 15.000.



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



ΔΙΑΦΟΡΩΤΙΚΑ ΤΑΜΕΙΑ
της Εκπαίδευσης Έναρξη στην Έκταση
«Οι ιδέες μας, πράξη και ανάπτυξη»

ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΤΗΣ Ε.Ε

Επίπεδα

Η κατανομή της διδακτέας ύλης θα γίνεται σε τρία επίπεδα:

- **Α' επίπεδο:** άτομα που είναι αρχάριοι ή κατέχουν ελάχιστες γνώσεις
- **Β' επίπεδο:** άτομα που κατέχουν βασικές δεξιότητες χρήσης του προφορικού και γραπτού λόγου
- **Γ' επίπεδο:** άτομα που μπορούν να επικοινωνούν ικανοποιητικά χρησιμοποιώντας το γραπτό και προφορικό λόγο
- Οι νεοεισερχόμενοι (για το Β' και Γ' επίπεδο) θα παρακαθήσουν σε κατατακτήριες εξετάσεις
- Οι συμμετέχοντες θα λαμβάνουν Πιστοποιητικό Παρακολούθησης για την επιτυχή συμπλήρωση κάθε επιπέδου (τουλάχιστον του 80% των ωρών κατάρτισης).
- Για να προαχθεί ένας εκπαιδευόμενος σε επόμενο επίπεδο προϋπόθεση αποτελεί η επιτυχία σε τελικές εξετάσεις.

Συγχρηματοδότηση

Το Πρόγραμμα συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- Μεταξύ άλλων, συγχρηματοδοτούνται:
 - ο Οι μισθοί των εκπαιδευτών
 - ο Το εκπαιδευτικό Υλικό
 - ο Η εκπαίδευση των Εκπαιδευτών (3ήμερο πρόγραμμα στο πανεπιστήμιο)
- Μας παρέχει τη δυνατότητα να προσφέρουμε δωρεάν το πρόγραμμα στους συμμετέχοντες

Υποχρεώσεις

Η συγχρηματοδότηση είναι πολύ καλή αλλά φέρνει και κάποιες υποχρεώσεις, διαφορετικά μπορεί να επηρεαστεί το ποσόν συγχρηματοδότησης:

- Στην αίθουσα πρέπει πάντοτε να υπάρχει αναρτημένη η **αφίσα** του έργου.
- Σε περίπτωση που δεν υπάρχει, θα έχετε μαζί σας μια αφίσα, θα την αντικαθιστάτε και θα ειδοποιείτε τον υπεύθυνο.
- Πρέπει να συμπληρώνονται όλα τα έγγραφα ΠΟΛΥ σχολαστικά.

Λογότυπα

- ΠΑΝΤΟΥ χρησιμοποιούνται τα λογότυπα
- μαζί με την ένδειξη: «**Το Έργο συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο της Ε.Ε.**»
- και ο τίτλος του Έργου:
“Πρόγραμμα εκμάθησης της Ελληνικής γλώσσας σε μετανάστες και ξενόγλωσσους κατοίκους της Κύπρου”



Βιβλία, Σημειώσεις, Έντυπα και άλλα έγγραφα

- Θα σας δοθούν βιβλία ή σημειώσεις και αναλυτικό πρόγραμμα. Σε όλα πρέπει να επικολληθεί το αυτοκόλλητο με τα λογότυπα.
- Σε περίπτωση που θέλετε να δημιουργήσετε οποιοδήποτε έγγραφο(επιπρόσθετες σημειώσεις, διαγωνίσματα, παρουσιάσεις κλπ):
- στο πάνω μέρος θα πρέπει να φέρει τα λογότυπα και τη ένδειξη «**Το Έργο συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο της Ε.Ε.**», και τον τίτλο του έργου, (βλ. παραγράφους Λογότυπα και Πρότυπο)
- Το έγγραφο πρέπει να σταλεί στη Διεύθυνση των Επιμορφωτικών.



Έντυπα – Πρότυπο

- Το Πρότυπο θα χρησιμοποιείται πάντοτε στο πάνω μέρος της σελίδας κάθε εγγράφου ή εντύπου.
 - Εξαίρεση: σε περίπτωση που το έντυπο αποτελείται από πολλές σελίδες, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πρότυπο μόνο στην πρώτη σελίδα, με την προϋπόθεση ότι οι υπόλοιπες είναι συνδεδεμένες με την πρώτη.
 - στις παρουσιάσεις το πρότυπο μπορεί να μπει μεγάλο στο πρώτο slide και ακολούθως σε μικρό μέγεθος στο κάτω μέρος του slide, αλλά πρέπει να είναι ευδιάκριτο.

Έντυπα – Υπεύθυνη Δήλωση

- Για την αποφυγή της συμμετοχής των καταρτιζομένων σε αντίστοιχα συγχρηματοδοτούμενα προγράμματα εκμάθησης της Ελληνικής γλώσσας, θα αποτελεί απαίτηση για κάθε καταρτιζόμενο να υπογράψει σχετική Υπεύθυνη Δήλωση ότι δεν συμμετέχει ή / και δεν συμμετείχε σε άλλο συγχρηματοδοτούμενο πρόγραμμα εκμάθησης της Ελληνικής Γλώσσας του ίδιου επιπέδου.
- Στην Υπεύθυνη Δήλωση δηλώνει επίσης ότι διαμένει νόμιμα στις ελεγχόμενες από την Κυπριακή Δημοκρατία περιοχές.
- Η υπεύθυνη Δήλωση συμπληρώνεται και υπογράφεται από τον ίδιο τον εκπαιδευόμενο.

Έντυπα – Ατομικό Δελτίο

- Το Ατομικό Δελτίο Συμπληρώνεται κατά την εγγραφή του εκπαιδευομένου.
- **Προσοχή:** το ατομικό δελτίο περιέχει προσωπικά δεδομένα των εκπαιδευομένων και πρέπει να τα προστατεύσουμε. Προσέχουμε τα στοιχεία να μην είναι σε κοινή θέα και τηρούμε πλήρη εχεμύθεια.

Έντυπα – Παρουσιολόγιο

Το παρουσιολόγιο καταρτίζεται ως εξής:

- Συμπληρώνετε όλα τα απαιτούμενα στοιχεία από το ατομικό δελτίο των εκπαιδευομένων της κάθε ομάδας.
- Ελέγχετε μαζί με τους εκπαιδευόμενους ότι τα στοιχεία που έχετε καταγράψει είναι ορθά.
- Παραδίδετε το πρότυπο παρουσιολόγιο (σε ηλεκτρονική μορφή) στις επαρχιακές διευθύνσεις των Επιμορφωτικών Κέντρων
- Εκτυπώνετε ένα αντίγραφο το οποίο ακολούθως φωτοτυπείτε και διατηρείτε στο φάκελό σας.

Συμπλήρωση Παρουσιολογίου

- Προσέξτε: πρέπει να συμπληρώνονται όλα τα στοιχεία στο Παρουσιολόγιο
- Οι εκπαιδευόμενοι υπογράφουν την ώρα που προσέρχονται και την ώρα που φεύγουν.
- Γράφετε το όνομά σας και υπογράφετε.
- Στο τέλος κάθε μηνός (ή όπως αλλιώς καθοριστεί με την επαρχιακή διεύθυνση των Επιμορφωτικών) παραδίδετε τα υπογραμμένα παρουσιολόγια μαζί με το έντυπο καταγραφής χρόνου για κάθε ομάδα

Έντυπα – Έντυπο Καταγραφής Χρόνου

- Πρέπει να συμπληρώνετε ξεχωριστό έντυπο για κάθε ομάδα
- **Προσοχή:** βάσει αυτών των εντύπων (σε συνδυασμό με τα παρουσιολόγια) θα πληρώνετε! Προσέξτε να είναι όλα τα στοιχεία ορθά.



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΑ ΤΑΜΕΙΑ
της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Κύπρο
«Οι ιδέες μας, πράξη και ανάπτυξη»

ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΤΗΣ Ε.Ε

Φάκελος

- Πρέπει να τηρείτε ένα φάκελο μέσα στον οποίο θα είναι φυλαγμένα όλα σας τα έντυπα για σκοπούς ελέγχου.

Απουσίες

- Αν για οποιοδήποτε λόγο δεν μπορείτε να κάνετε το μάθημα στην προκαθορισμένη μέρα και ώρα πρέπει:
 - να ειδοποιήσετε τους εκπαιδευόμενους ότι το μάθημα θα αναβληθεί και να καθορίσετε την ημέρα και την ώρα που θα πραγματοποιηθεί.
 - να ειδοποιήσετε τον Υπεύθυνο των Επιμορφωτικών (θα σας δοθεί όνομα και τηλέφωνο) μέχρι τις 12:45 μ.μ.. Αν υπάρξει έκτακτη ανάγκη να αναβάλετε το μάθημα, ειδοποιείτε τον Υπεύθυνο των Επιμορφωτικών μόλις είστε σε θέση να το γνωρίζετε και όχι αργότερα των 4:45 μ.μ. για να του δώσετε τον χρόνο να ειδοποιήσει τη Μονάδα Διαχείρισης ΕΚΤ και τον Ενδιάμεσο Φορέα, ούτως ώστε να μην υπάρξουν επιπτώσεις σε περίπτωση ελέγχου.

Έλεγχος

- Θα διενεργούνται απροειδοποίητοι ελεγχοί από τη Μονάδα Διαχείρισης ΕΚΤ, τον Ενδιάμεσο Φορέα και άλλους φορείς της Ε.Ε., οι οποίοι θα ελέγχουν:
 - το χρόνο και το χώρο διεξαγωγής του μαθήματος
 - κατά πόσον υπάρχουν αναρτημένες οι ενημερωτικές αφίσες στο χώρο εκπαίδευσης
 - την ορθή συμπλήρωση των εντύπων
 - εάν οι εκπαιδευόμενοι γνωρίζουν ότι το πρόγραμμα συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
 - την ώρα προσέλευσης και αποχώρησης των εκπαιδευτών και των εκπαιδευομένων
 - τον αριθμό των εκπαιδευομένων και την ορθή συμπλήρωση των παρουσιολογιών
 - κατά πόσον σε όλο το εκπαιδευτικό υλικό υπάρχουν τα λογότυπα και η ένδειξη ότι το έργο συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
 - οποιοδήποτε άλλο θέμα αφορά το έργο

Όλα τα έντυπα και τα λογότυπα θα τα βρείτε:

στον ιστοχώρο των επιμορφωτικών (μαζί με άλλες πληροφορίες σχετικά με τα Επιμορφωτικά)

<http://www.moec.gov.cy/epimorfotika/anakoinoiseis.html>

και στον ιστοχώρο του ΕΚΤ (μαζί με άλλες πληροφορίες σχετικά με το ΕΚΤ)

<http://www.ekt.org.cy>

(ακολουθώντας αναλόγως τον σύνδεσμο Downloads ή τον σύνδεσμο Ενταγμένα Έργα)